

**Elő fizetési feltételek:**  
 Egész évre 4 frt. — kr.  
 Félévre . . . . . —  
 Negyedévre 1 . . . . . —  
 Egyes szám 10 kr.

# HALADÁS

**Hirdetések díja:**  
 4 hasábos petsor 5 kr.  
 Nyilttérben . . . . . 20 kr.  
 Bélyegdíj egyes hirdetésnél . . . . . 30 kr

**Politikai, társadalmi, tanügyi, közgazdasági és ismeretterjesztő közlöny.**

Szerkesztőségi iroda: . . . . .  
 Megjelen: Hetenként egyszer.  
 Kéziratok: Vissza nem adatnak.  
 Kiadóhivatal: VOLCZ B. könyvnyomdája. Mindennemű pérték hirdetések és reklamiák ide intézendők.

**POLITIKA HIREK**

Szerajevo, szept. 5. Vasárnap éjjel hír érkezett, hogy a felkelők Mokronál gyülekeznek. Szeptember 2-án reggel Tegethoff altábornagy a Polz és Lemaies dandárokkal és két hegyi úteggel elindult. Cibulka tábornoki százados az expedícióval ment. Mokra előtt a felvonulás három hadoszlopban történt. A jobb hadoszlop (Sch uttenberg parancsnoksága alatt) és a közép (Pittel) 2-2 zászlóaljából, a bal hadoszlop (Tegethoff) hat zászlóaljából állt. Kedden reggel Mokra mellett a középben heves harc folyt, melyben a Mollinary-ezrednek nagy vesztesége volt. A harc 8 óra hosszat tartott. Midőn a bal hadoszlop 2 órakor a Kadino-Szele-n megkerülte az ellenséget és hátra fogta; a felkelők, kiknek meredek sziklákon kedvező állásuk volt, szétugasztattak. A felkelők ezeken voltak és Rogaticából, Zvonnikból és Glasinacból jöttek. Veszteségünk 1 tisz, 10 katoná halott 2 tisz és 46 katoná megsebesült. Mokroban két őrtanyát állítanak fel és Lemaiesek parancsnoksága alatt a Mollinary-ezred két zászlóalja marad ott helyőrségül. A csapatok egy része ma éjjel ide visszakerkezett.

Vojnovics alezredes tegnap, mint a király futárja ideérkezett. — Salvator János főherceg, ki még mindig vérhasban szenved, visszatért Beesbe.

Konstantinápoly, szept. 4. Tegnap nagy minisztertanács tartatott, mely az Ausztria Magyarországgal kötendő egyezményről foglalkozott. Hírlík, hogy most már nagyobb hajlandóság mutatkozik Ausztria Magyarországgal propezióit elfogadni.

Páris, szept. 5. Itteni kormánykörökben elhatározott szándék uralkodik, Franciaország befolyását Görögország javára teljes erővel érvényre emelni. Waddington miniszter kinyilatkoztatta, hogy becsületbeli kötelessége Franciaországnak arról gondoskodni, hogy a Görögországot illető kongresszusi megállapodások teljesedésbe menjenek. Azon esetre, ha a török hájójaj a Piräusba akar hatolni, — ezen szándékukat francia páncélos hajók által megakadályozva találja.

Változások a kormány körében. Mint az „Ell.” értesül, Tisza Kálmán hazajövetele után a kereskedelmi tarcát azonnal gr. Szapáry Gyula veszi át. Lehet, hogy ezzel egyidejűleg vagy kevéssel azután némely más kinevezések is történnek a magasabb régiókban.

Egy csomó horvát beamter sürgősen Szerajevóba rendeltetett, nevezetesen néhány alispán, járásbíró és fogalmazó. Szerajevóban már hivatalos lap is jelenik meg horvát nyelven „Bosniacko-Ercegovacke Novine“ hangzatos czímen. A tábori posta vezetésével Kamler Henrik, bécsi főposta igazgató bizatott meg, ki már el is utazott Szerajevóba

Midhát pasa hazahívatása. A szántözött derék török államférfi, Midhát pasa hazahívatását jelentik angol lapok. Midhát az utóbbi időkben Skótzországban tartózkodott. Szavfet pasa külügyminiszter aug. 23-án táviratilag tudatta vele, hogy a szultán, tekintettel hosszas távollétére s különös jóakarata jeléül megengedi neki visszatérni Konstantinápolyba és fentartja magának, hogy őt ott al-

kalmazhassa. Hasonló sürgőnyt kapott Mussurus pasa is, a londoni török követ, ki Midhátot hivatalosan fel is kereste s meghívta őt ebédre, Midhát elfogadta a szultán ajánlatát s hosszú levelet intézett úgy a török uralkodóhoz, mint Szavfet pasához. Midhát visszatérése előtt választ vár leveleire, melyekben nincsenek ugyan föltételek, de elmondja bennök nézetét a helyzetről.

A „N. Wr. Tgbl.“-nak nagyon fontos dolgokat jelentenek Konstantinápolyból. Nem kevesebbről van szó, minthogy a muszka diplomácia minden erejét megfeszíti, hogy Törökország és monarchiánk között megbontsa a jó egyetértést és háboruba keverje a portát Ausztria-Magyarországgal.

Egerből írja a „M. Hirl.“ Szombaton, aug. 31-én iszonyu napra viradtunk. A mátrai Bükk-félszigetben éjjel borzasztó felhőszakadás volt, melynek egy része az „Eger“ folyón rohant le. Reggel 5 óra tájban érte el városunkat, s az éjszakai-nyugati részen emelt igen erős, de idők folytán meglehetősen elhanyagolt védtöltést átszakítva borzasztó pusztítással özönlötte el a város mélyebb részeit. Hecikon tört át, házakat döntött össze s rövid felóra alatt a piacot, a főutca egy részét, a Lyceum-tér s a káptalan-utcat annyira ellepte, hogy az ár magassága a mélyebb fekvésű helyeken a 2 öl magasságot is meghaladta. Ez árviz több mint egy méterrel haladta az 1811-diki árviz magasságát.

A pusztító ár iszonyu sebességgel s hullámmal közel egy óráig rombolt a városban, pusztító hullámai, melyek újkában tömördek szállt. vasuti talpát, malom- s egyéb épületrészeket sodortak magokkal. A legnagyobb szerencsétlenség közt az volt a szerencse, hogy a

lakosság nagy részét már ébren találta, s így emberélet kevés esett áldozatul. De élő állatokban annál több kár esett. Legtöbb kárt szenvedett a Schwarz-féle gőzmalom, hol közel 8-10 ezer métermáz a szemes élet, főleg tisztabuza és liszt volt felhalmozva. — Azután a kincstár, az ugynevezett generális-kaszárnyánál, hol a fegyver- és öltöny-raktárát egészen ellepte. Továbbá, minthogy a belváros és a piac volt a legnagyobb veszélynek kitéve, a hol a boltok, árúhelyek vannak, számos kereskedő, üzletember, és iparos ment teljesen tönkre. A kár kiszámítható; az inség és nyomor leírhatlan! Segítség, munkás kéz nincs; mindenki saját összerombolt tüzelyével van elfoglalva, s a belvárosi nagy épületek pincéiben még most is ott áll a víz. A belvárosban egy emelet ház is közel az öszszeroskadáshoz. A város szegény, a hatóság tehetetlen, nem tud segíteni. A hidak, malmok szétrombolvák. — Az élelmi cikkek tönkrementek, megsemmisültek, — legnagyobb részöket elhordta az árviz. — Pár napig — élelmi szerek hiányában — az inség általános volt.

Miskolei viz ár. Múlt hó 31-én éjjel 1 óra tájban borzasztó dörgés és vakító villámok közt felhőszakadás zúdult le Miskolcra. A zivatar három óráig tartott. A Szinva-patakba a Hámor melletti tóból, mely a kétheti esőtől hatalmasan megdagadt, roppant víztömeg ömlött, s mielőtt a dörgéstől álmukból fölvert lakosok az ágyból kikelhettek volna, a városnak egy része már víz alatt volt. Az ár rémitő zajgással tört elő medréből és iszonyu gyorsasággal torjadt el mindenfelé, pusztítva mindent, a mi útjába akadt. Falak inogtak, repedeztek, omlottak össze s temették remjaik alá a dühös elemmel küzdő szerencsétleneket. A sötét éjszakában, melyet csak a villám vad fénye világított be koronkint, mentés gondolni sem lehetett. Mindenki csak saját és övéi életéért, nem is vagyonáért küzdött. Hajnalban borzasztó pusztulás

**TÁRCZA.**

**Ne fájjon az . . . . .**

Ne fájjon az, hogy én téged  
 Olyan lével szeretlek,  
 S a szerelem galamb szárnyán  
 Mindenhová követlek. —  
 Ha én tehetnék is róla,  
 Ámde szívem nem tehet,  
 Oly patak az mely nem hagyja  
 A virágos ligetet.

Mért veszed le oly hirtelen  
 Szép szemednek csillagát,  
 Mely boldog, boldogtalanra  
 Ragyog, csak engem nem lát . . . ?  
 Tan félsz, hogy derült szemedre  
 Az a sötét fájdalom,  
 Mely arczomon elviharzik  
 Borot és árnyéket von?

Mért hogy míg mosolyoddal  
 Üdvözitesz ezert,  
 Csak nekem jút dacz hidegség  
 A ki téged úgy szeret . . . ? . . .  
 Ah te féled a világot,  
 És nagyon szereted őt,  
 Mert több neked véleménye,  
 Mint leghívebb szeretőd! —

Lásd én ha melletted vagyok,  
 Nem nézek semmire sem,  
 A szerelem róza fátyla,  
 Borul el a szememen.  
 De azért te ne figyelj rám,  
 A szerelem fáj neked . . . . .

A világnak sugaradat,  
 Nekem add a felleget;

Elvonulok messze tőled.  
 E magános lugasba,  
 Hol szerelmet tanít a lomb,  
 S híven borul egymásra,  
 Hol a fülemile csattog  
 Olyan fájon, melegen  
 Itt ebben a szebb világban  
 Talán nyugtotmat lelem! L.

**HOLT VENDEG.**

(Folyt.)  
 — Hát ti nem is tudjátok még —  
 kiált nevetve Bantes papa — hisz az  
 egész város tele van vele, hogy a Holt  
 vendég ma reggel megérkezett. Két gyári  
 munkásom lélekszakadva fut az udvaron  
 keresztül a konyhába s elmondják  
 Katinak és Sárinak, hogy ő már itt van.  
 Kata elejti a nagy tálat, Sári sir jajgat  
 — képzeltétek mind a két leány elígér-  
 kezett már s így félig meddig jegyesek  
 s most félnek a holt vendégtől.

— Majd rendet csinálók én — szól  
 Ferik és kiment a konyhába.  
 — Látod Mama — szól Bantes úr  
 — ez a következménye a babonának.  
 Most az egész város bolond — nevetnem  
 kellene, ha nem haragudnék olyan nagyon  
 az okatlan népre.  
 — Míg Bantes úr beszélt — berohant

a szobába a főkönyv-vezető és halálsápod-  
 tan jelenté, hogy a holt vendég meg-  
 érkezett és a fekete kereszt vendéglőbe  
 szállt.

— Ostobaság! Nekem többet ne  
 beszéljen ilyesmit szól Bantes.

De már kérem uram — ez nem os-  
 tobaság, lelkenre mondom láttam őt. Be-  
 mentünk a vendéglőbe egy pohár borra s  
 ott láttuk őt. Azonnal eljöttünk. Én ide  
 jöttem, a számadó pedig elment jelentést  
 tenni a rendőrségnek, hogy mindenki vi-  
 gyázzon.

— Hogy hívják, hogy néz ki?

— Nevét nem írta be a vendég-  
 könyvbe, különben magas, szikár fiatal em-  
 ber, haja barna és arca felette halovány.  
 Egészen feketében s méltóságteljesen  
 jár.

— Menjen maga bohoságaival —  
 mondá Bantes úr, — menjen csak az  
 irodába, oda jövök én is mindjárt.

A főkönyvvezető kiment. Bantes  
 úr nemsokára az irodába ment, de ott  
 egy lelket sem talált. Leült egy asztal-  
 hoz egyedül és nézegetve üzleti könyveit  
 elmerült a gondolatokban

Időközben alkonyodni kezdett s  
 Bantes úr már épen elhagyni szándéko-  
 zott irodáját, a midőn egyszerre csak  
 égit ható sikoltozások üték meg halló  
 tehetségét. Bantes utána akart nézni e

kiabálásnak, de utját álta Pál szolgál, ki  
 rohanva fut be az irodába s jelenti, hogy  
 a holt vendég már a konyhában van s  
 onnan ide jön, mert Bantes úrral akar  
 beszélni.

— No csak jöjjön — mondá Ban-  
 tes — tetetett nyugalommal.

Az ajton halkán kopoktattak és azon  
 bennyit egy fiatal ember. Magas termetű,  
 riás alak fekete bodros hajjal s szép von-  
 nássokkal, csak színe volt kissé halovány.  
 Ruhája kifogástalan szabású s teljesen fe-  
 kete volt. Ujjain gyémánt gyűrűk vil-  
 logtak. Egész megjelenése finom elegans  
 volt.

Bantes úr első látásra mehökkent  
 daczára fenneu hirdetett tudományának  
 maga is elhúto, hogy a holt vendég áll  
 előtte. Bantes úr udvariasan köszönt az  
 idegennek — azonban el nem mulasztá.  
 Pál szolgálának mondani: „Pali te itt ma-  
 radsz — majd dolgom lesz veled!”

— „Kimonthatlanul örülök Bantes  
 úr — monda az idegen — hogy felkereshet-  
 tem házat és megismerkedhetek oly kitünő-  
 családdal.

— Nagy tisztelet, nagy tisztelet rám  
 nézve, de, de — hebegé Bantes úr. Az  
 egész szoba elkezdett vele forogni, kivált  
 midőn az idegen székét veit elő s leülve  
 mondá:  
 — Tessék Bantes úr — üljünk le

képe tárult elő. Összerokadt házsorok, ingadozó falak, a Szinva-patakban és a Pecén uszó holttestek, állati hullák, butorok, jajveszékli emberi alakok a megmaradt falak tetején, padlásokon és fákön, hol a szerencsétlenek több órát töltöttek halálos aggodalomban.

A pusztulás a Szinva és a Pece mentén megy végig. Kezdődik a Felvégen a város nyugoti részén, hol a szegényebb osztály alacsony házai mind elpusztultak. Az úri utcában, melyet középen szel át a Szinva, jobbra-balra nincs több ház. Roppant sokat szenvedett a piacutca (fő-utca) is, hol most a víz alatt állnak a nagy üzleti helyiségek és raktárak; a kertek, nyaralók teljesen el vannak pusztulva; a kövezet ölnyiro süpped alá. Nagy kárt szenvedett a „Beograd” is hol a Szinva a Pecével egyesül. Innen az ár a Gordon- és Szirmautcaba rontott, ledöntve minden házat. — A Pece mentén a csikó utca, a Peceköz és a rozmarintca szenvedtek igen sokat.

A Szinván épült új vashidak (a „Forgó” a sötét kapu melletti híd, a kandi-utcaiban levő híd) összedőltek, de nagy erőfeszítéssel már helyreállították a Telegdi-féle fürdő összedült; a borsodmiskolci gőzmalom souterraje még most is tele van vízzel; a zsidó templomi falkerítése összeomlott! Miskolc és Kis-Miskolc közötti vasuti töltés teljesen elpusztult stb.

A nyomort növelő még azoknak szivszagató jnjeszkése, a kik egy vagy több családtag elvesztését siratják. Egyes 8-10 tagú családból egyetlen egy személy sem tudott menekedni. Sok szülő elvesztette gyermekét, egy apa, kinek négy gyermeke és neje veszett el, megőrült. A holttesteket a Pappalom mellett fogdossák ki. A holttestek rémitő mennyiségben vannak kiterítve a városmajor udvarán, a Kálváriahegyen és a két korházban, s még egyre szaporodnak. Eddig 300-vál több halott van, kiket közös nagy sirba temetnek, még mintegy 200 elvezettről beszélnek.

Nagy örölyvel dolgoznak a mentés művén, mit igen nehézé tesz az, hogy sok utcából még nem folyt le a víz, s a közlekedés igen veszélyes. Még épen maradt házakban is több lábnyi magasságban áll a víz, és iszap. A polgároknál nem rég beszállásolt katonáknak, nagy buzgósággal működik a mentésben, közülök is elveszett mintegy 20 ember. Nagy érdeme van Mihalovics városi kapitánynak, a város és a malmok tűzoltóinak és az önkéntes segítő csapatnak, kik szakadatlanul dolgoznak.

Kassa városa távirati megkeresésre 800 kenyert és szivornya készülékeket küldött Miskolcra.

## POLITIKAI HIREK

— Az osztrák miniszterválságról írják Bécsből: Az országgyűlés összeülése előtt a jelenlegi lap-pangó miniszterválság kérdését is megkísérik megoldani. Eddig csak annyi bizonyos hogy a megoldás a már többször említett módon fog történni: a mostani ministeriumból egyesek kilépnek, de a kormányhoz tartozó elemek többsége az új kabinetbe is be fog vétetni. Ez új miniszteriumnak aligha lesz feladata a külügyi kérdésben aktuálisabb szerepet játszani, mint a minő az, melynek játszására az eddig hivatal volt. Mint látszik tehát minden a régiben marad.

— A Bihács-előtti helyzetéről írják a „Cr. P.”-nak, hogy a török város megrohanása a legközelebbi napokban várható. Az osztrák-magyar parancsnok és a Bihácsban levő basa között ismételt összeüvöveltek voltak, melyeken a város átadása fölött alkudoztak. Végre a basa kijelenté, hogy ő — bár ki-látás nélkül — a várat még sem adhatja át, hanem az utolsó emberig fogja magát védni. Tudvalólag a biháci és környékbeli törökök a legfanatikusabb mozlimok között tartoznak. Laibachból nagy lö-szerkészletek mentek Szevaljeban Szevaljenál ugyan uralkodó mag-aslatok vannak, a távolság Bihács-ig azonban 5000 lépésnél nagyobb a miért Szevaljeban felállított ágvu-ink alig eredményezhetnek teljes hatást Bihácsra. Azt hiszik ezért, hogy Bihácsot csak rendszeres os-trom utján fogják bevenni, annyi-val inkább, mert a törökök vakand-turásaikat napról-napra tovább terjesztik ki.

## Kölömbfélék

— Angol választási költségek.

Az utóbbi angolországi választásokból világosan kitűnik, hogy a parlamenti élet klasszikus hazájában a választások alatt ép ugy, sőt még jobban szerepel az er-szény, mint bármely más országban. Sout-Northumberlandban a megbukott jelölt-nek 81.360 forintjába, győzelmes konser-vatív ellenfelének pedig nem kevesebb mint 100.000 forintjába került a választás. Az argylshirei utóbbi választásra a két jelölt összesen 200.000 forintot költött. S e mellett az angol képviselő még napi-díjat sem kap!

## Egy borbély emlékirataiból.

Az ember borbély, a nélkül, hogy tudná.

A borbély akkor valóban az ha elég ügyes ugyanegyet gyakran ismételni és későt ugyanazon áteszesztatni.

Hogy valaki jó borbély legyen, nem árt egy kis műveltség, sőt ellenkezőleg!

Vannak borbélyok, kik csak kér-dezni és, ismét mások, kik csak válaszolni tudnak.

Vannak borbélyok, kik oly szelle-mesek, hogy beszélőik sem kell és kik ha halgatnak is egy és ugyanazon időben több embert képesek untatni.

Végül egy pár jó tanács azok ré-szére, kik borotválkozni szoktak. Ne borotváltsd magad olyan által, kinek

1. a foga fáj,  
2. ki attól fél, hogy elmulasztja a vonatot,

4. ki seidlitz-port vett, és  
4. kinek politikai meggyőződése különbözik a tiedtől.

— **Urvacsorát osztogató me-nyecske.** Vámos Péresen történt. Mult vasárnap az új kenyérből urvacsora osz-tása volt. Az elagott, beteges papot az osztás alatt szélhűdés érte, s összerogyott. A jámbor hívők már-már annak a ve-szélynek voltak kitéve, hogy lelki éhsé-gük csillapíthatlan marad, de egy várat-lan föllépés megmenté őket a bajtól. — A papnak egyik menyecske leánya ugyan is, miután a tiszteletes urat a templomból kivitték, oda lépett az ur asztalához, s mintha semmi sem történt volna, felapritá a még felapritatlan kenyeret, s ünnepé-lyes magatartással osztá tovább a hívek-nek: „vegyétek, egyétek az ur teste, mely érettünk megtörtetett.” A kántor pedig tovább osztá a bort: „Ez az ur vére mely érettünk kiontatott.” A lelki ál-dozat ilyenentépen lefolyt végig, a míg csak egy hívő volt a templomban. E sajtáságos esemény következtében a köz-ség most már indíttatva érzi magát, hogy elagott papja mellé káplánt fogadjon.

— **Barbárság.** Szőgyén, a mult va-sárnap reggel, mint a (Győri K.)-nek írják, egy ismeretlen magyar katona holt-testét vetette ki a Duna, a falu alatti part-hoz. Ültözete kék kabát, vörös nadrág, csatos eszima sarkantyúval s tarka ing volt. Többen siettek a helyszébeliek a holttest megtekintézére, zsebeit kikutatták s minthogy igazoló könyvén kívül mitsem találtak benne, a holttestet T. István helye-tes b r utasítására a parttól ellétkék, vis-sza a Dunába. — Attól tartottak a jó fa-lusiak, hogy a temetés egy kis költségre kerül. Nevezett vidéki lap megrója a ke-gyetlenséget, melylyel egy a haza védel-mére indult s véletlenül a Dunába vezet-t magyar harcos holtteste iránt elkövettek, s felhívja a megyei hatóságot, hogy kellő szigorral járjon el ez ügyben.

— **Popp György** helybeli p. ü-tikár úr igen érdekes s hasznos munkát fejezett be s pedig a bélyeg szabályok és scalának rövid átnézetes gyűjteményét. A mű zsebkijadásban fog megjelenni Volz és Körnernél. Ügyvédek, kereskedők gyá-rosok s mások nagy előnyére szolgáland e kis könyv.

— **A püspöki uradalomnak** túl-lapon levő hirdetményére felhívjuk a vállalkozók figyelmét.

— **Sikkasztás a pozsonyi I. ta-karekpenztárnál.** Az „Első”-pozsonyi takarekpenztárnál hétfőn felfedezték, hogy 23.228 frt. 2 kr. hiányzik. A sikkasztást dr. Reinhardt, az intézet főpénztárnaka követte el, ki körülbelül 20 éve viseli ezen hivatalt.

— **Három feleség egyszerre.** Pá-zisi lapok írják, hogy Toursban mily szenzációt keltett e napokban Brouillard ügynök esete, melynek híre oly gyorsan elterjedt a városban, mintha löporos hor-dó robbant volna föl. Nevezett ügynök egy kies ligetben tartott nyári mulatságon jelent meg, midőn egyszerre 3 hölgy kiált rá e hízeltő címen: „Férjem!” — Az ügynök az első pillanatban elsápadt és csak ennyit mondhatott: „Oh, miért is tört el szemüvegem!” — A 3 hölgy neki ron-tott, hűtlennek szidalmazta s végül mind-nyájan karon akarták fogni. Egyik sem engedte hívesi jogát, mielő aztán valóság-os párbaj lett és a vereséget a szerény ügynök szenvedte. Végre a rendrség vette átalmába a szomorú lovagot, ki három különböző helyen álnév alatt s aztán mindeniket elhagyta, míg most egyszerre mind a hárman ráakadtak. Egyik Páris-ból, másik Lyonból, a harmadik Versai-lestől való volt. Mikor az ügynököt a rendrség bevitette, az asszonyokat is kü-lön kellett egymás ellen megvédeni. Po-dig a három törvényes feleségnek eddig-elé volt egy-egy nem törvényes szeretője is, kik azonban a törvényes férj megje-lenésén annyira megörültek, hogy ott hagyták a faképnél szeretőiket. A szem-üveg oltórése (mely miatt a viziontalál-kozásnál felsohajtott) annyiban ártott az ügynöknek, hogy rövidlátósága vitte bele a vezedelembe, mert szemüvegével talán észrevehette volna a zivatart, mielőt még a mennykő leesapott volna.

— **Rendrség Bosznia számára.** Bosznia rendrségét hat hét alatt teljesen szervezni akarják és pedig a csendrség mintájára. A rendörtisztviselők fekete ka-bátot aranyozettekkel, szürke nadrágot vörös esikkal, fekete tisztí sapkát és kar-dot viselnek. A kinek hajlamuk van a boszniai rendrségbe lépni, Bécsben je-lentkezzenek, mely az egész szervezés központja.

és beszéljünk kissé. Ugy la! Majdnem feledém, hogy be sem mutattam magam. De talán tudja is ki vagyok én?

Bantes úrnak hajszálai kezdtek égre meredni, mindazon által udvariasan fele-lé:

— Nem — igen — azaz csak sejt-tem uram, de —

— Sejtése helyes — mondá az ide-geen.

— Hogyan — kiált ijedve Bantes úr s felugrik a székről.

Az idegen e kitértést örömmel gon-dolván székéről felkelve mondá:

— Igen én vagyok az ifjú Hahn, az ön öreg jó barátjának az egyetlen fia.

Erre Bantes úr újra székre telepe-dett, az ifjabb Hahn szintén leült és egy darabig farkasszemet néztek egymással.

— De tisztelt úram — édes atyjá-tól hozott valami írást, — mert hisz mi egymást még sohasem láttuk — kérdé Bantes úr.

— Igaza van — szól ifjabb Hahn, — én még csecsemő voltam akkor midőn ön utoljára nálunk járt, — de különben itt van atyám levele.

Ezzel gyöngyös — aranyos tárcájá-ból kivett egy levelet s átnyújtá Ban-tesnek, ki azt elvett s elolvasta. Csak rö-vid pár szó volt benne; emlékezteti az öreg Hahn, hogy gyermekeiket egymás-

nak házastársul lekötötték és ő most kül-di fiát stb. stb.

Bantes úr hosszan, nézé a kézirat: Az öreg Hahn kezeirásának látszott ugyan az írás — de Bantesnek némi kételyei merültek fel s nagy zavarban volt, hogy mit feleljen, egyszer csak felugrik s bo-csánatot kér, mert a mellékszobában fele-de szemüvegét és — oda kell menjen, hogy a levelet elolvashassa. Oda is ment tehát. Pál szolgál a mint úra a mellékzobába ment, egy nyaktörőugrással a másik obla-lon levő ajtónál terem s kiosont rajta. Ad-dig ő sem jött be míg nem hallá az aj-ton át, hogy Bantes úr is belépett a szo-bába.

Bantes úr a mellékszobába nagy lelkiküzdelmeket állt ki s végre hősi el-határozásra jutott.

Bejött. — az idegen elé állt s ün-nepélyesen kezdé.

— Bocssáson meg kedves Hahn úr — én nem tehetek róla, — de valami tervünkbe vágott, tudja kérem. Ön nem jött azonnal — s időközben leányom Hen-riette és az itteni ezred parancsnoka közt olyas vonalmi — szerelmi viszony fejlő-dött ki s én tudja már bejegyzésemet is adtam s leányom tegnap óta már meny-assyony is. En épen ma akartam az ön atyjának, jó barátomnak írni, hogy ne fárassza önt úram ide és e szerint. . .

Tovább már nem tudta mondani Bantes papa, mert ijedve látá, hogy mi-óta megmondá, hogy leánya menyasszony az ifjú Hahn arca kiderült, örömtől sugá-zó lett s mosolygott is. Bizonyosra vette Bantes most már azt, hogy a hírből hol vendég van nála — ki a menyasszonyok nyakait szokta hátratekerni.

— Jó Bantes úram — ne tessék ag-gódní miattam, — én elviselem e kiko-soroztatást — mondá az ifjú Hahn majd megtalálom én is a magamét ör-vendek Henriette szerencsésjén gratulá-lni akarok neki, kérem engedje meg, hogy felkereshessem őt.

— Kérem most nincs itthon — es-télyre ment — mondá Bantes.

— J3 — felel ifjú Hahn — eljövök holnap, — mert illő hogy legalább lassam — ha már Herbesheimba utaztam, hogy mily bájos szép volt az, ki nekem nőül volt kitzúve és azonkívül még valami tit-kot is akarok vele közölni.

Bantes papa majd hanyatt esett ij-jedtében. Az ifjú Hahn udvariasan bucsu-zott s eltávozott. Bantes úr a mint magá-hoz tért, befogatott és elment az estélyre hol leányát fellelvén, nyakába borult el-érzékenyülve sugá:

— Leányom — bejegyzem — légy a te Waldrichodé! összeadlak. — megálda-lak. Légy katonáé csak az ifjú Hahnó nem. —

Ferike nem tudta mire magyarázni a dolgot, de végtelen nagy örömben nem is igen kutatta atya megtérésének okát. Midőn este Ferike a mulatságról haza-ment, azon kívánságát nyilvánítá, hogy az immár kikoszorózott vőlegényt Hahn urat látni akarja, mire Bantes papa szen-tül hitte hogy a holt vendégnek a távol-ból is büvhatalma vana nők felett.

## Feljördült világ.

Másnap Bantes úr korán felkelt za-vart almaiból s a mint reggelizett, elfutott a tanácsshozz felkereste a polgármestert a rendőrfőnököt és velük tanácskozott a felől, hogy mikép lehetne a város népét megnyugtatni és a „holt vendég” ügyet elvegezni.

Elhatározottatott a város előjárósá-gával, hogy egyelőre ügyelő állásban kell maradni s az első lépésnél Hahn urat el-fogni.

Bantes úr megnyugodva indult haza felé.

A házához érvén az utcáról Ferike szobájának nyitott ablakán betekintett és oh szörnyűség, oh borzalom, ott látta a vendéget Ferike előtt. Ferike mosoly-gva nyujta kezét az idegennek s az boldogan esokola azt meg. Bantes úr körül forgott a mindenség!

Folyt. köv.

—**János Sálvator** herceg, ki Travnikban megbetegedett s szolgálatáról lemondott, már javulóban van; de hájának nagyobb részét elvesztette.

—**Iskolaügy:** Az **Ó Tordai** lutherana elemi fiú és leány iskolában az előadások 1878. szeptember 10-én kezdődnek, a beiratások pedig szeptember 2-től 10-ig minden nap délelőtt 8 órától 10-ig az iskola helyiségében elfogadtnak.

—**Romániai állapotok.** A kereskedelmi miniszterium szerint a marhavész majdnem az egész országban elterjedt s e pusztító vész kiirtására a román kormány alig tett némi intézkedést a hullák a mezőkön, utakon eltemetetlenül szabadon hevernek, a vészben elhullott marhák bőrei lenyuzatnak s kereskedés alá bocsátatnak, szóval minden mozzanat meg van adva, hogy nemcsak Oláhországban, hanem a vésznek közel-létével határainkhoz s a két ország közt fennálló sűrű forgalom mellett, igen valószínű, hogy a vész a legszigorubb határvédelem dacára újból be fog hurcoltatni az országba. Felhívja ennél fogva a miniszterium a törvényhatóságokat, hogy a vésetörvény rendeleteit egész szigorral alkalmazzák s a netán jelentkező betegedési eseteket szigorú vizsgálat alá vegyék s a szükséges óvintézkedéseket azonnal eszközöljék.

—**A székely mivélődési és közgazdasági együletnek** f. évi szept. 9-én Marosvásárhelyt tartandó nagygyűléséről f. évi aug. 10-ről közzétett program 8-ik pontjára nézve a következő érdekes módosítás történt: Feolvasást tartanak Szentványi Kálmán alispán. Az egykori Masos Szék közelmúlt és jelen állapotáról Száva Farkas „Marosvásárhely jelenéről s intézeteiről”; Székely Ádám levéltárnok „Marosvásárhely múltjáról.”

—**Baleset** M-Gombáson Zeyk József ottani birtokos fi. barátjával; gr. Teleký Árvédal madarászni mentek a lakás melletti kertbe. Mikor hazafelé jöttek, a Zeyk fia válláról lecsuszot a nála volt fegyver s a mint hozzákapott, a fegyver véletlenül elsült s a seréttöltés megsurotta gr. Teleký Árvéd jobb felőli külső szeméjét és jobb kezét. A sértes azonban szerencsére nem volt veszélyes de a Zeyk fia annyira megrémült, hogy a vízbe akarta ölni magát s csak nevelője tudta visszatartani a kétségbeesett tétől. Jelenleg már a nagy ijedelmén kívül, egyik fiának sincs baja.

—**Győrűt,** midőn a Rudolf-erzedet sehogy sem akarták kajaik közül ki-bocsátani a bucsúzó, zokogó nők, az ezredes ajánlotta, hogy aki el akarja őket kísérni Komáromig, üljön az utolsó kocsi-kba. Persze felültek, a szónak kettős értelmében mert a vonat elrobogott, a nőkkől teli kocsi pedig ott maradtak!

—**Pályázatok.** Végrehajtó állomás Nyiregyháza 4 hét. — Telekkönyvi irnoki állomás Beregszász 4 hét. — Joggyakorok Kunszentmárton — 4 hét alatt. Irnoki állomás Karcag 4 hét alatt.

—**Főrendi ifjak hadseregben.** Andrassy Gyula gr. külügyminiszter fia Andrassy Teodor gr. király ő felségőtől engedélyt kért és kapott, hogy oly dandárhoz téssek át, mely mozgósítva van. Az ifju gr. már legközebb Bosznia-ába megy. A főrendi ifjak közül még többen jelentkeztek önkényes szolgálatra, jelesen két Eszterházy is.

—**A M. Vasarhelyt felállítandó Bém-szobor** nagy agyagmintája már egészen elkészült s Huszar Adolf pesti műtermében van kiállítva. A marosvásárhelyi szoborbizottság e napokban fogja megnézni.

### Csarnok

#### Az epekedő

— Naplórajz. —

(Folyt.)

... Csak egyetlen igyatok jó emberek, s ne törődjétek énvelem! Ti pedig

csevegjétek „fürtös“ leánykám, s ne háborgasson némaságom, nyugalmam. — Be jó, hogy az embernek nem lehet a lelkébe látni, hogy a hideg mindent el-takar... Csak ti munkálkodjatok jó fiuk!... Dörzsoljétek varázsporbba azt a nyiretyüt hogy minden hangotok mámor-ba ringasson, lecsendesítsen, elszunyasz-szon. Huzzátok huzzátok Csak azt a nótát ne, mely titkon mélyen tisztább hango-kon zeng szivem fenekén csak ezt ne: „Szeretek én egyetlen egy...“

... Nem tudom mi van velem. Me-lette állok, s mintha a föld is meg volna gyűlva alattam. Mondanék valamit, de nyelvem meg van kötve. Úgy gondol-kodom, és semmit se gondolok. Alig merek tekintetével találkozni és elnézem az illetlenségig. Szeretném lábaimhoz vetni magam, hogy értené meg hogy... Sze-gény balga Azt hiszed?... „Türelmet! Türelmet!”

... Így-így! Így vágnék én mindig veled le! Künn állni az orkél-lyen; Lalgatni halk átható zenét, me-rengi a holdas éjben és nézni téged anyá-nak egyetlen egygye!... Mennyivel édesebb zene ez!... Oh Kata Kata, te jó barátnejad! mért nem lehetek én: Te, hogy helyetted az én keblemre borulva dallanád azon a szeráph hangján: „Maros vize folyik... Irigylem a holdat, mely előzőnli fényvel; feltékeny vagyok Kata-ra, irigylem a szellőt, mely fürteit lengeti a zenét mely érzékere hat... mért nem lehetek szelő, zene, minden én? Oh Ilon ha én megtudnám mondani: mi vagy nekem! —

Hasztalan minden erőlködésem, hogy nyugalom fogjon el. Kerül az álmom. — Megvagyok büvölve! Az az édes zsi-bongás még a szelőbe is ok, mintha most is keringenek velem. Hallom az ittas ze-nét, hallom csábos ajku dalát, látom égő szemeit bennök tenger mélységgel a sze-relemnek. Ha ő szeretne engem... ha én azt mondhatnám, hogy... sejtelen sejtelen, szomorú sejtelen: miért nem hagysz nyugton...?

Léptek zaja dobban szobámban? Ki akarja megzavarni még e rövid hajna-li álmodat is?... Oh egek! Miféle szellem, minő árny ül vánszorgom felett Rút vézna, vézna, mintha a századok sírjából kelet volna ki. Ruhája olyan rongyolt s arcán a halál arnya. Beszél... „Gyermekem! (Mily barátságos hangja van!) Hasztalan évdől utánáll Messze a rév... a pálya int. Iparkodjál megal-kunni sorsoddal és lemondani míg nem késő. Végzetes képzelődésed miatt egy bölögtalan szerelem furriának teszed ki magad mely könnyen veszteted okozhat-ja. Memekülj e vidékről, keress a mun-kában vigasztalást, miközben ne feledd Ilonádat elfeledni- ezt én mondom az oko-ság leánya a: Feledés, , ,

Gonosz daemon játszik velem, mely száz alakban mutatja önmagát? Nü!... mily szép most! Mily ifju, mintha minden perczen újjá születnék. Mennyi ígéret, mosoly ezen az ajkon; Szivárvány szár-nyaival felém logyint, s úgy érzem pillangó szárnyak sugárparánya hull rám. . . . „Kishitű! Megtaláltad és elfutsz előle? Hol akarod föllelni földvödöt, ha nem ő benne. Mily szép! mily kedves ő!... Szeresd, szeresd! Gondolj rá és bizzál a Reményben...“

Eltűnt... .

Hajnalodik már. — Elmosódtak a csillagok, s a hold is oly szintolen mint az emlékek halovány fénye. — Hallszik a harangszó, s az éber munkások zsörtöl-ődése. A vidék piros palástot ölt. Hát úgy félték a nyűgös élet zajától bábjaím-ti keeses galambok?... .

Haj! Azután a sórúe után... azó-ta az est ótal... . Abtől a pillangó szár-nyak sugárparányából születtek az én báb-jaim. Nappal, hol nem zavar semmi, éjjel a csend titokszerűségében, eléjének rej-tekeiből — lelkemből — felpiperézik magokat, énekelnek, csevegnek, tánczol-

nak s én nézem nézem, s úgy gyönyör-ködöm bennök... .

— Mind hasztalan! Hiába vagyok én egyedül lenni; lehetek magamra! —  
B. Dénes.

—**„Iskolai és népkönyvtár“** címmel Dolinay Gyula egy nagyfontosságú lapot indított meg, mely kizárólag az iskolai és népkönyvtárügygel foglalkozik, ezen nagy horderejű intézmény felállítását és tervszerű szervezését sürgeti. Az egész lap elejétől végig érdekes, tanulságos; és elretentő képekben festi, hogy mit árulnak a ponyván. Megjelen havonként, ára egész évre 2 frt félévre 1 frt. s a legmelegebben ajánljuk Dolinay ezen új lapját a közönség figyelmébe „Hasznos mulattató“ és „Leányok Lapja“ című vállalatával együtt. Az iskolai „Népkönyvtár“ első számából mutatványul hozzuk az alábbi bírálatot:

„A legújabb **Paprika Jancsi** születése, élete és halála. Igező történet az óskorból, 5 szép (!) képpel. Budapest. 1878 Nyomatja és kiadja Rózsa Kálmán és neje (ezelőtt Buczászky A.)“

A ponyva e legújabb terméke, mulattató olvasmány akarva lenni de mulattató volta csak a vastag együgyűségen nyilvánul. Az egésznek tendenciája és morálja pedig undorító. Leírja, hogy magyar ruhában, dolmányosan, makropipá-san, hogy születik Paprika Jancsi, egy paprika tetején. Úgyetlen és számandó naivsággal van előadva, hogy zárja Paprika Jancsi Koszakovi Tóbiás, a lepín-gált gatyás paraszt, egy sárga tölkebe, melyből aztán kirágja magát, egy egeret „rácigál“ elő, azt fűszállal felkantározza, ráül, kinyargal a házból; macska ugrik elé, megessi az egeret lovagostól egyfitt: A hős sértetlenül jnt a macska gyomrá-ba. It következik aztán a szép izlés terjesztése. A macska gyomrában unatko-zik Paprik Jancsi, pipára gyujt. A macska ettől egy kazal tetején megdöglik. A hős kimászik a macskából, álmos lesz, lefek-szik a szóna közé. Jó a kocsis, szénát visz a teheneknek, a szónával együtt egy tehen megessi a hóst. ki másodsor is gyomerba jut. A számandó buta együgyű-ségnek még nincs vége. A tehenet levág-ják, a húst „két istentelen nagy bárdal“ összeapritják; persze a hős most is sértetlenül marad s az aprora vágott husa-egy virslibe tömlik. (Oh szent butaság!) Városligeti komédia megveszi a virslit, megőrül a kis embernek pénz szerez ve-le. Innen megszökik, csiga hátan utazik, rablók után halgatozik. Megtudja, hogy „egy uszorás zsidót akarnak kirabolni, az már egészen más, egészen más. azért nem kár.“ Csakugyan, pompásan segít is kirabolni a zsidót. Ezután szabó inas lesz itt a fővő ételbe esik, annak gőze kiviszi a kéményen, lepottyan aztán, — no hol? Buczászky Alajos ur öszuteai palotájá-ban. Le van festsve a palota, és maga az öreg férfiú, amint rátalál.

Ekkor a ponyva-király, miután el beszélik, hogy milyen jó üzlet lesz a Pap-rika Jancsi történetét „kiadni“ megfo-gadja inasának, ki is egy fekete rigó vá-lujába ül, „mikor aztán az öreg úr a szobájába jött az ő kedves Jancsi öcsését kereste, már annak csak holt testét találta meg...“

Ez a nép mulattatására szánt butaság foglaltatja, mely tanítja az olvasót disz-nó izléstelenségre, bótrányig együgyű gondolkodásmódra; s szentesíti és jogosul-tá teszi a rablást, s nagy fennen tudul adja, hogy mily palotája van a nép fil-léreiből Buczászky urnak. Hazugságot is valósit meg, mert az ó-korban igéri játszani történetét, s az öszuteai irodal-mi személgárban ér az kifejlést. Az egész pedig megfertőzti a nép józan érzékét a népmeséi költészet iránt. El lehetünk készülve, hogy remek szép nép-meséink így önkénytelenül toldva foldva, butasággal, bornírtással felszépelve fog-nak majd előkerülni a fonokból kukori-ca-bántással.

### Szerkesztői izenet.

— **K. urnak Helyben** Oly súlyos a vád, hogy nem találjuk helyesnek közlé-sét, mindaddig míg adatainak helyessége felül tájékozva nem leszünk. A községi pénztár — mint ilyen — a hatóság ki-egészítő része — s a részben változott tagokból álló jelenlegi hatóság ellen a mult bűnökért — személyes megtámadá-sokat nem közölhetünk.

— **M. P. Helyben.** Kézírását nem ismerjük — nem vagyunk biztosak alá-írásáról. Névtelenül pedig nem közölhet-jük. Nyilt-térben felvehető de csak díj mellett. Forduljon egyébiránt a megyé-hez.

— **B. D. Kolozsvárt.** A mi meg nem jelenik — azt alkalommal visszaküld-jük.

— **F. Sz. L.** „Hol késik az éji ho-mályban?“

— Egy kedves gyermekhez: Ha mindabból mi szépet álmodhatunk, — A legkedvesebb csak te vagy, — Oh gond-old el, midőn tőlünk távozol — Fájdal-munk, keservünk mi nagy!

### Kimutatás

A tordai Takarékpénztár 1878 évi Augus-tus havi fizlet forgalmáról.

#### Bevétel.

Julius haváról átjött készpénzben	13279.86
Betétekből	8796.45
Visszafizetett váltókban	85525.—
Visszafizetett előlegekben	935.—
Kamatokban	2445.75
Külömbfélé díjakban	501.65
Allamilletékben	—30
Betét könyvek díjában	3.50
Vizszámitásokban	16900.—
Részvény átíratási díjban	2.—
Részvény kiállítási díjban	—30
Részvényjegy után járó bélyegdíjban	—19
Összesen	128390.—

#### Kiadás.

Visszafizetett betétekre	4236.62
Visszafizetett betéti kamatokra	24.33
Leszámitásokra	90555.—
Előlegekre	225.—
Osztalékért	432.—
Tiszti fizetésekre	457.50
Kezelési költségre	10.29
Vizszámitásokra	15610.—
Vizszámitásokra kamatokra	407.55
Betéti kamatok után járó díjra	—74
Allamilletékre	—30
M. kir. adóért	300.—
Részvény jegy után járó díjért	—19
Pénztár maradvány aug. 31.	16090.48
Összesen	128390.—

Tordán Augusztus 31-én 1878.

### Bécsi tőzsde.

1878. 9/s

Magyar arany-járadék	86.60
Magyar kincst. utalv. 1. kibocsát	—
Magy. „kel.-vasut elsőbbs. 2. kibocs.	112.40
Magy. állami kötvény 1876.	75.50
Magyar vasuti kölcsön	65.85
Magyar földtehermentesítési kötv.	99.15
Magyar földtehermentesít. kötv.	76.—
Erdélyi földtehermentesít. kötv.	73.50
Horvát Slavon földteherment. kötv	86.—
Magyar szálló váltáság kötv.	83.40
Osz. egységes államadósság papban	61.75
Osz. egységes államadóss. ezüstben	63.30
Osz. aranyjáradék	72.40
1860. állam sorsjegy	112.—
Osz. nemzeti bankrészvény	803.—
Osz. hitelrészvény	242.50
Magyar hitelbank	213.40
Ezüst	100.15
Cs. k. arany	5.49
Napoleonador	92.21 1/2
Német birod. mark	56.65
London	115.—

Gyula-Fehérvárt. 1878 aug. 27.

1 hectoliter Tisztabuza	6 frt 75 krt
„ Elegybuza	5 „ 60 „
„ Rozs	4 „ — „
„ Törökbuza	6 „ — „
méter mázsa kötetlen széna	2 „ — „
méter mázsa álm szalma	— „ 60 „
Köbméter Tüzi fa	2 „ — „
1 kilogramm Marhabus	— „ 36 „

### Lotto húzás.

Brünn sept 2

17, 69, 70, 20, 57, 2

N. Szeben aug. 28.

52, 10, 70, 8, 20,

Felelős szerk. s laptulajd. **Rajner József**  
Kiadó **Volz Bálint.**

## Előfizetési Felhívás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a már második évfolyamába lépő

### „HALADÁS”

című hetilapnak első negyede lejárt s jelen számmal.

Lapomnak iránya, szelleme és alakja ez átültetéssel miben sem változik, csak új erők és szakavatott munkatársak közreműködésével gyarapodot.

Bátorkodom előfizetési felhívásomat szíves pártfogásukba ajánlani.

A „Haladás” megjelenik hetenként egyszer Szombaton. Szükség esetén kétszer.

#### Előfizetési ár:

Egész évre . . . . .	4 frt.
Fél „ . . . . .	2 „
September — December . . . . .	1 „ 35 kr.

A megrendelést a „Haladás” szerkesztőségéhez kérem intézni. Az előfizetési árak postautalvánnyal is beküldhetők. Gyula-Fehérvártt, 1878. September hóban.

Teljes kész tisztelettel

**A szerkesztőség.**

## H i r d e t é s.

### Bérbe-adás.

A Széchényi utcza 108 számú ház minden hozzátartozóval együtt kiadandó.

Bővebbet megtudni alant irt tulajdonosnál

**Klemens János.**

105—1878 sz.

p. u. ü.

## Hirdetmény

Közhírré tétetik, hogy az erdélyi püspöki uradalom gy.-fehérvári sörháza és sörmérési joga f. éve október 1-től, az alólirtnál megtekinthető feltételek szerint három évre haszonbérbe adandó.

Ez iránti írásbeli s az ígért évi haszonbérösszeg 10<sup>0</sup>-a, mint bánatpénzzel ellátott ajánlatok, f. hó 15-éig alólírotthoz nyújtandók be.

Gy.-Fehérvártt, 1878. szeptember 7

**Dr. Mohay Sándor**

urad. ügyész.

## Specialitások

Enders J. N. központi üzleti irodájából Neutitscheinban.

A megrendeléseknek azonnal elég tétetik. — A pénzek bérmentesen kéretnek.

Valódi, ó SÓS BORSZESZ (Franzbrantwein) legjobb minőségű. Egy palack 70 kr. Csomagolásért 10 kr. számítatik.

Valódi svéd dr. A. O. Werner-féle ÉLET-ESSENCIA. Egy palack ára használati utasítással együtt 1 frt.

Az egészség fenntartása vagy helyreállítása, magas kor elérése kétségen kívül majd minden embernek ohajtása; mert alig van valami szomorúbb, mintha valakit majd eme majd ama baj lep meg, vagy egész életét állandó betegségben kelt eltöltenie s csak ritkán örvendhet egy egy táj dalommentes órának. A ki tehát egészségét fenntartani vagy helyreállítan ohajtja: leginkább ajánlhatjuk a dr. Werner-féle élet-essenciát.

Dr. J. C. Herbert-féle ERŐ ESSENCIA az idegen s izmok erősítésére. — Egy palack ára használati utasítással 1 frt.

Ezen erő ossenciát kívülről alkalmazzák rheumatikus arc és izületi bántalmaknál, — ugyszintén fejfájás, szédülés, fülzugás, a keresztcsont fájdalma, a tagok gyengesége ellen, különösen nagy megerőltetés után továbbá általános ideg- és testi gyengeség, hámorhoidalis fájdalmak, némi szervek gyengesége, terméklettség, gerincagy-szédülés és általában olyan bántalmak ellen, melyek az idegrendszer gyengesége és tulfeszítése által ideztettek elő.

Egyedül valódi VAS-LIQUEUR. Egy palack ára használati utasítással együtt 1 frt.

Ezen liqueur vastartalmánál fogva kapcsolatban a legjobb gyomor-erősítő növényi kesernyékkel, az egészségre kitűnő hatással van, különösen az zom- és idegrendszer gyengesége, hiányos táplálkozás és vérvépződés, vérszegénység, sápkor, scorbut, a typhus utóbajai, váltó lás (hideglelés) és nedvvesztés esetében, különösen pedig a vérzés megszüntetésére és gyermekági bántalmaknál.

Schweici havasi növényekből készült GYOMOR LIQUEUR az ugy- SODA-LIQUEUR dr. H. WALTERTÖL. Egy palack ár 1 frt.

Kitűnő óvszeg gyomorok jk ellen, — ajánlva tanácsos dr. Müller Teodortól Berlinben.

## SZÉPSEG! IFJUSÁG!

Felülmulhatlan és nélkülözhetlen szappannak bizonyult be, és általános elismerttetett hölgyek és urak által a kitűnő párizsi Dr. Lejosse-féle

### Savon Ravissante.

ez a legjobb és leghirnevesebb mosdó szappan a világon; a ki egyszer megkísértette, az soha többé nem használ más szappant

Egy darab ára 50 kr.

Felülmulhatatlan

### BŐRSZÉPTŐ-SZERNEK

lett a hölgyvilág által áttanatosan elismerve, a hivatalosan megvizsgált, kitűnő, ártalmatlan, valódi

## RAVISSANTE

Dr. Lejossetől



Párisban.

Ezen világhírű bőrtisztító szer valamennyi széptő-szer között leghitelesebb és leghatásosabbnak bizonyul széplők, napégés, rezesség, sárgafoltok, pörsenések, kiütések, hánlőhelyek, sömör stb. biztos el-távolítására.

A RAVISSANTE az arcszínnek feltűnően szép, halvány rózsaszínű, bársonyszerű fiatal üdeséget ad, a bőrt és kezeket gyöngéddé teszi, a lég behatásától megóvjja s gyöngéd bőrt szoraz a legkésőbbi öregség.

Budapesten kapható valódi minőségben **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerész urnál király utca 7 sz.

Kolozsvártt **VALENTINI ADOLF** ur gyógyszerertárában.

Tordán **TRAJANOVITS EDE** ur gyógyszerertárában.

Nagy eredeti üvegtok ára 2 f. 50 kr. Kis eredeti üvegtok ára 1 f. 50 kr.

Központi szetküldési raktár:

**SCHWARZ HENRIK**

Budapest, Museum körut 41. sz. a.